

學界加強通告  
**ADDITIONAL TRAINING CLASS FOR**  
**INTER-SCHOOL GYMNASTICS COMPETITION 2010**

AISHK

致各體操班學生家長:

Dear parents,

為加強訓練來迎接 2010 年 1 月 3 日體育先鋒學界預備賽及 2010 年 3 月至 5 月份由香港學界體育聯會主辦之全港學界體操比賽，學員除了參加基本課堂外，並建議加強訓練時間，務求達到更佳的水平。本機構現加開下列的訓練時間供學員選擇，所有參加比賽學員建議加時訓練，詳情如下：

In order to have sufficient training for the gymnasts who will participate in SportsScene Inter-school Preliminary Gymnastics Competition on 3 Jan 2010 as well as the Inter-school Gymnastics Competition organized by the Hong Kong Schools Sports Federation which will be hold in March to May 2010, gymnasts are required to train one extra day or more (not including their existing lesson) in order to achieve the best level. Details are as follows:

上課地點: 香港澳洲國際學校四樓體育館 - 九龍塘羅福道 3 號 A  
Training Venue: 4/F Gymnasium, Australian International School Hong Kong  
Address: 3A, Norfolk Road, Kowloon Tong

可選擇之時段:

Available Training Session:

星期 Week	時間 Time	費用 Fee
星期一 Monday	3:10 pm – 5:10 pm	\$185@
	5:30 pm – 7:30 pm	\$185@
	6:30 pm – 8:30 pm	\$185@
星期三 Wednesday	5:30 pm – 7:30 pm	\$185@
	6:30 pm – 8:30 pm	\$185@
星期四 Thursday	5:30 pm – 7:30 pm	\$185@
	6:30 pm – 8:30 pm	\$185@
星期六 Saturday	9:00 am – 11:00 am	\$185@
	12:00 pm – 2:00 pm	\$185@

報名方法：請于加強練習日期三個工作天之前，以以下方法繳交報名表及費用:

Registration Method: Please send back the form and the payment before 3 working days of the training schedule by using one of the following methods:

- 1) 請連同報名表及支票，寄回香港天后琉璃街 7 號柏景中心 27 樓。SportsScene 體操部收。支票抬頭請書寫 “SPORTSCENE Ltd” 並於支票背面寫上學員姓名、訓練地點及訓練時間  
Please fill in the registration form below together with cheque (Make cheque payable to **SPORTSCENE LTD**) with the name and the center of your child written on the back and send it to 27/F, Parkview Center, 7 Lau Li Street, Causeway Bay, Hong Kong . Attn: Gymnastics Dept.
- 2) 將報名費存入滙豐銀行 028-416-253-838，報名表連收據一併傳真到本公司。  
Transfer to HSBC 028-416-253-838 and send back the receipt along with the registration form

備註: 加強訓練每段時間均名額有限，本公司以先到先得形式作安排。

Remarks: Since the spaces are limited, first come first serve.

查詢電話 Enquiries Hotline: 2757 4324 傳真 Fax: 2549 6041

May Kwong  
Program Director

此致  
鄭美芳小姐  
體育先鋒總監

# 報名表 REGISTRATION FORM

AISHK

姓名  
Name of Gymnast : \_\_\_\_\_ (Chi) \_\_\_\_\_ (Eng) 聯絡電話  
Contact No: \_\_\_\_\_

訓練中心  
Original Training Center : \_\_\_\_\_ 訓練時間  
Training Time: \_\_\_\_\_

比賽組別 : 男 / 女, 小學 / 中學, 新秀 / 初級組  
Competition Group: Boys / Girls, Primary / Secondary, Novice / Junior

請填上上課日期(可選擇之日期為 19/11/09-7/5/10) :  
Please fill in the selected date(s)[The selected date(s) must between 19/11/09-7/5/10]:

Mon	Time	Wed	Time	Thu	Time	Sat	Time
—	—	—	—	19/11		21/11	
23/11		25/11		26/11		28/11	
30/11		2/12		3/12		5/12	
7/12		9/12		10/12		12/12	
14/12		16/12		17/12		19/12	
21/12		23/12		24/12		26/12	P.H.
28/12		30/12		31/12		2/1	
4/1		6/1		7/1		9/1	
11/1		13/1		14/1		16/1	
18/1		20/1		21/1		23/1	
25/1		27/1		28/1		30/1	
1/2		3/2		4/2		6/2	
8/2		10/2		11/2		13/2	P.H.
15/2	P.H.	17/2		18/2		20/2	
22/2		24/2		25/2		27/2	
1/3		3/3		4/3		6/3	
8/3		10/3		11/3		13/3	
15/3		17/3		18/3		20/3	Preliminary 預賽
22/3		24/3		25/3		27/3	
29/3		31/3		1/4		3/4	P.H.
5/4	P.H.	7/4		8/4		10/4	
12/4		14/4		15/4		17/4	Preliminary 預賽
19/4		21/4		22/4		24/4	
26/4		28/4		29/4		1/5	P.H.
3/5		5/5		6/5		8/5	Final 決賽

選擇 \_\_\_\_\_ 合共 \_\_\_\_\_ 支票號碼  
Choose \_\_\_\_\_ (堂數 lessons) X \$185 = Total: \_\_\_\_\_ Cheque No: \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_ 家長簽署  
Date: \_\_\_\_\_ Parent's Signature: \_\_\_\_\_